

١٥ ذكران السنودسات السبعة (١٠٠١) وفي ١٦ ذكران ارفيبيا الشهيدة (٢٠٠٢) وفي ٢٠ ذكران اوسطاثيوس (٣) وزوجته ووالدته الشهيدة (٠٠٠١) وفي ٢٣ ذكران اوبطليموس الشهيد (١٠٠١). وفي ٢٤ ذكران تيقلا الشهيدة المحرقة بالنار وفيه عيد كنيسة القمامة التي بابايا (٥٠٠٠). وفي ٢٥ ذكران سابنيانوس وبولس الشهيدان وطاطيس الشهيدة (٦٠٠٠) وفي ٢٨ ذكران خاريطونوس الراهب (٧٠٠٠) وفي ٢٩ ذكران اغريغوريوس الاسقف الذي نصر اهل ارمينية (٨٠٠٠) فهذا ما علمناه من ذكاريين اللكائنة واعيادهم وفيها ما لا يخالفهم القسطنطينية فيه

## تاريخ فن الطباعة في المشرق

نبذة للاب لويس شيخو اليسوعي (لاحق بسابق ٤: ٥٧٧)

فن الطباعة في القدس الشريف

قد انجزنا في فصولنا السابقة تاريخ الطباعة في بلاد الشام فعان لنا ان نلخص اخبارها في الاراضي المقدسة. وهذا الفن كله محصور ثمت في القدس الشريف فتحتم علينا ان نذكر تاريخ المطابع التي فيها

١ (مطبعة الآباء الفرنسيين) هذه اول مطبعة اُنشئت في القدس الشريف فاضاف هولاء المومنون الكرام الى افضالهم السابقة على تضارى المشرق هذا الفضل الجديد فتعموا الاوطان بمشورات عديدة في كل ضروب المعارف الدينية والديونية. وكان انشاء هذه المطبعة في حدود سنة ١٨٤٦ بهيئة المهام الاب سبتيان فرتختر (Frötkner) النموي الاصل. وكان المذكور ين لدوي الكرم ومحيي خير المشرق ما

(١) راجع ما جاء في تاريخ ٢١ نيسان

(٢) استشهدت في خلبدونية سنة ٣٠٣ م

(٣) بريد اوسطاثيوس الشهيد على عهد ادرينوس الملك

(٤) هذا اسم مصحف. لطف بريد الشهيد اناطوليوس

(٥) هكذا يدعو بعض المسلمين كنيسة القيامة باورشليم

(٦) من شهداء عهد ديوتليان (٧) اشهر في عهد قسطنطين الكبير

(٨) راجع المشرق (٤: ١١٠٢٥)

تمت هذا المشروع من القوائد الحثة . واول من اجزل الهبات للقيام به الامبراطور الحالي فرنسا جوزف الازل . ولم يلبث هذا المسمى المنيد ان يخرج الى حيز الوجود . وكان باكرة هذه المطبوعات كتاب التلميم المسيحي بالايطالية والعربية كما سترى . اما ادوات الطباعة فكانت كلها من النمسة وكذلك قسم من الحروف الى ان ابدلها اصحابها بحرفنا الاسطنبولي ولم تزل هذه المطبعة في ترق مستديم حتى صارت اليوم من اكبر المطابع الشرقية لا ينقصها شيء . مما تفتخر به المعامل الاوربية من ادوات طبع الحروف والحبر ومسابك ومقاطع وآلات تنحيس وصقل وتذهيب وتجليد وغير ذلك مما يُدار بالبخار . وقد تولى تدبير هذه المطبعة رهبان افاضل منذ نشأتها فلتورها الى ما هي عليه اليوم هذه اسماؤهم : الآباء . سبتيان فرنتز واندراوس هوتيش (Hütisch) وأربيرت فيتش (Witsch) وفرانسيس دي انجلي وكلهم غساريون ثم ادارها ثلاثة من الايطاليين وهم الاب برنباي دي ترني وغريغو دي كورتونه واظون نيكوليني . ثم الاب دومينيك البلجكي رئيس دير بيروت حالا ثم الاب ديونيس منليوكتي الايطالي ثم الاب لارن يوديار خلفه المدير الحالي الاب هنري كوتمان وهو الماني المولد يساعده في مهنته اربعة من اخوانه الرهبان الفرنسيين وعدد من العملة الوطنيين

والاب المذكور من اصحاب النخوة والاقدام على العمل قد استجلب من اوربة قبل سنتين ١٤ آلة جديدة لفتون الطباعة وعمما قريب سيعد سبك حروفها ليجعلها غاية في الاتقان . اما الكتب التي نشرت في هذه المطبعة فتبلغ المئة والمشرين عددا في العربية والتركية والارمنية والبرانية واليونانية فضلا عن اللغات الاربية . طبع منها نحو ٤٠٠,٠٠٠ نسخة ووزع قسم كبير منها مجاناً . اما لائحة الكتب فتروها هنا حسب مضامينها :

- ١ ( التوراة والتلميم المسيحي ) ١ الاتاجيل والرسائل لكل آساد السنة واعيادها ولأيام الصوم الاربيني بحسب الطقس اللاتيني ( ١٨٦٠ . ص ٢١٠ - ٢١٠ . ص ١٨٨٢ . ص ٢٥٠ + ٤٢ ) = ٢ شذور الابرير من كتاب الله العزيز . القسم الاول اخبار المهد الشيق ( ١٨٩٥ . ص ٢٨٢ ) القسم الثاني اخبار المهد الجديد ( ١٨٩٩ ) = ٣ الزبور الالهي لتلميم الاحداث ١٨٤٩ . ثم كرز طبعه مرارا . طبعه الرابعة ( ١٨٧٠ . ص ٢٩٩ ) = ٤ مختصر تاريخ التوراة للمسلم شيد ( ١٨٥٦ . ص ١٧٥ ) ثم كرز طبعه في ١٨٦٣ و ١٨٧٩ ) = ٥ التلميم المسيحي بالعربية ( ١٨٥٣ ) ثم أعيد طبعه مرارا ) = ٦ مختصر التلميم المسيحي بالعربية والايطالية ( ١٨٤٧ . ص ٨٨ . ثم كرز طبعه سنة ١٨٦٠ .

٧ من ٨٢ و ١٨٦٥ الخ) وقد نُقل ايضاً الى التركية وطُبع بالتركية واللاتينية (١٨٦١) = ٧  
التعليم المسيحي المطبوع باسم البطريرك يوسف فالكا (١٨٦٤ ثم ١٨٦٧ ص ١٦٠) وهذا التعليم نُقل  
الى التركية سنة ١٨٧٠ الاب وينجوس دايره نو وطُبع بالتركية والابطانية (١٨٧٠ ص ٢٥٧) =  
٨ التعليم المسيحي للسيد البطريرك منصور براكو (١٨٨١ جزآن بالبرني والفرنساوي ص  
١٥٤ و ٦٤٨)

٢ (الكتب اللاهوتية والفلسفية والمجدلية) ١ اعلام مسي صدق حقيقة الايمان ودحض  
المصر على الشقاق للسيد مكسيموس. ظلم (١٨٤٨ ص ٧٨) = ٢ تناظرات ارثوذكسية ضد  
بعض الاعتقادات الرومية للاب مكسيموس كوتنا الفرنسي (١٨٤٨ ثم ١٨٥٠ ص ٨٨) = ٣  
الدلالة اللاحقة بين قسطنطين الكنيسة الجامعة للسيد اتيبيوس رئيس اساقفة صور وصديده عن طبعة  
رومية ١٧١٠ (١٨٦٢ ص ٢٧٦) = ٤ اللاهوت الادبي للقديس الفونس ليكوري. عربية الاب  
لويس اربينا الفرنسي (١٨٥٨-١٨٥٩ جزآن ص ٦٤١ و ٥٦٦) = ٥ اجوبة مختصرة في  
بعض الاعتراضات على الديانة الكاثوليكية للابسا دي سينور. تريب السيد لودوفيكوس بياقي  
(١٨٦٣ ص ٢١٠) = ٦ اربابيات دينية بخصوص الشيعة البروتستانتية. تريب الحوري سمان  
اسحاق القدسي (١٨٦٤ ص ١٢٠) = ٧ باحاث دينية في بيان المعتنقات النصرانية ودحض  
الشع الاراثيكية (١٨٦٧ ص ٢٢٥) = ٨ مجموع يشتمل على اجوبة سنية البراهمين ضد اضايل  
البروتستانتين لاحد كهنة الروم الملكيين (١٨٥٨ ص ١٦٢) = ٩ الايمان الصحيح في انيد  
المسيح (١٨٦٨) = ١٠ رئاسة بطرس وخطابته على الكنيسة ردًا على نشاينل خيخا للسيد منصور  
براكو عربية الحوري سمان اسحاق القدسي (١٨٧٠ ص ١٢٥) = ١١ خلاصة البراهمين  
اللاهوتية في اصول المذاهب الدينية للخوري يعقوب جرجس عواد المصروي (١٨٧٣ ص ١٨٠) =  
١٢ باب المباحث المجدلية في المطالب الفلسفية للخوري خير افة اسطفان (١٨٨٦ ص ١٥٦) =  
١٣ الادلة الثنية في علامات الكنيسة. لاحد المضمين حديثاً الى الوحدة الكاثوليكية (١٨٨٧ ص  
٨٥) = ١٤ الكنيسة الجامعة لاحد ابناء الكنيسة الكاثوليكية ردًا على كتاب صغيرة الشك  
(١٨٨٨ ص ٢٠٠)

٣ (كتب صلوات وتأملات وطقوس) ١ التأملات اليومية للقديس الفونس ليكوري (١٨٤٨  
ص ١٧٦ + ٢٠٠ ثم ١٨٥٧ ص ٢٥٦ ثم ١٨٨٠ الخ) = ٢ طريقة خشوعية لاشع القديس  
الاهي بصور (١٨٤٨ ثم ١٨٧٢ ثم ١٨٨٦ ثم ١٨٩٩ ص ٦٦) = ٣ رياضة درب الصليب مع  
صور المراحل (١٨٥٠ ثم ١٨٦٠ ص ٦١ ثم ١٨٧٥ و ١٨٧٧ ص ٨٦. طبعة جديدة ١٨٩٩ ص  
٨٥) = ٤ صلوات خشوعية مفيدة لتيادة المرضى (١٨٥٠ ثم ١٨٦٠) = ٥ الزيارة اليومية لسر  
الانخارسيما ولايتوتة والدة افة للقديس الفونس ليكوري (١٨٥٧ ص ٢٢٦) = ٦ تحفة الزهور  
الزكية للفونس العابد المسيحية. وهو مجموع صلوات خشوعية (١٨٦٢ ص ٤١٢). ثم كورر طبعة  
سنة ١٨٦٧ و ١٨٧٧ ص ٥٦٦ ثم ١٨٩٠) = ٦ الافغولوجيون الكبير لكهنة الروم الكاثوليك  
(١٨٦٥ ص ٢٢٦) = ٧ خلاصة الصلوات وجوامر الانتهالات. جمعها المعلم الياس فرج باسيل  
(١٨٦٨ ثم كورر طبعة) = ٨ باب الهبة. وهو مجموع صلوات وتأملات لاحد الاباء الفرنسيين

- عربية الاب رافائيل فتايول الفرنسي (١٨٦٩ - ص ٤٢٨) = ٩ روضة الايمان وتولية الجنان وهو مجموع اثنا عشر روحية للمعلم الياس فرج باسيل (١٨٧١ - ص ٦٤) = ١٠ روضة روحية اي مجموع صلوات خشوعية (١٨٧٣ ثم ١٨٧٧ - ص ٢٠٧ ثم ١٨٩٤) = ١١ مزايير التوبة السبعة مع بعض صلوات تُقال في المنازة وعلى القبر (١٨٩٠) = ١٢ الدرر اليتيمة للنفوس العالمة الكريمة. صلوات خشوعية ترجمها الحوري بمنازل كرم (١٨٩٠) = ١٣ فرض اسبوع الآلام من احد الثمانين الى الاحد المديد عربية خليل انندي جريس القديسي (١٨٩٢) = ١٤ الروضة الروحانية لليال المسيحية للاب فرنسيس ماريا فرّا الملبلي الفرنسي (١٨٩٤ - ص ٨٥٤) = ١٥ نفوس السنة العام حسب الطقوس المختلفة مع قاعدة استخراج انصح وجداول (١٨٩١ - ص ١٢٢)
- ٢ (كتب روحية وتعبادات وسبر القديسين) ١ كتاب الاستعداد للموت فانديس اللّسن ليكوري. تريب السيد مكبوس. مظلوم (١٨٥١ - ص ٤٢٥ + ٢٠ ثم ١٨٧٨ - ص ٧ + ٤٤٦) = ٢ مسبعة سبعة أفراح سرم المذرا. تريب الورتيت بولس بيلط الملبلي (١٨٥١ ثم ١٨٧٨) = ٣ مرشد المسيحي للاب بولس شيري السوري (١٨٥٢ ثم ١٨٧٤ - ص ٤٦١) = ٤ الشهر المري للاب وژاركي اليسوعي تريب اتس لياوس الميني (١٨٥٣ ثم ١٨٧٦ - ص ٢٣٦) = ٥ احتفال اباطيل العالم للمعلم دياكو ستلا الفرنسي. عربية الابوان رافائيل فتايول وبنايل آنصر الفرنسيان (١٨٦٠ - ١٨٦١ اربعة اجزاء مجموع صفحاتها ١١١٠) = ٦ رياضة شهر تشرين الثاني لاسلاف النفوس المطهرة. تريب الورتيت بولس بيلط الملبلي (١٨٦٤ - ص ٢١٧ ثم ١٨٧٧) = ٧ ايجاد سيدتنا سرم الشول للقديس القفس ليكوري. تريب السيد مكبوس مظلوم (١٨٦٧ - ص ٤٠٨ + ٦٠٢ ثم ١٨٧٩ - بتقطع اكبر. ص ٢٢٨ ر ٢٢٠) - ٨ الشهر اليوسفي للاخ برنابا من اخوة المدارس المسيحية (١٨٦٥ - ص ٤٠٧) = ٩ الانتداء بالمسيح لثورا الكسدي ترجمة الاب سالتينوس الكرمني. ثم اثنا عشر تريبه الاب فرنسيس ماريا فرّا الملبلي الفرنسي (١٨٩٩ - ص ٦٢٢) = ١٠ تسويات لسيد ميلاد الخالص وبعد اسم يسوع وعيد مار يوسف (١٨٧٣ - ص ٧٦ ثم ١٨٩٧) = ١١ ارشاد الاحداث للاستاذ غو بينيت (١٨٧٩) = ١٢ الدكتور الخفية في الرهبانية الثالثة الساروقية لاحد الاخوة الاصاغر الحانظين (١٨٨١ - ص ٤١٦) = ١٣ قانون الرهبانية الثالثة العالمية لاحد الآباء الفرنسيين بالرهبانية واللاتينية (١٨٨٧) = ١٤ قانون مار اوغستينوس (١٨٨٤ - ص ٢٥) = ١٥ اخص حياة القديس لويس قتراغا اليسوعي لسيد الجليل غودسيو بنفلي (١٨٧٥) = ١٦ سيرة القديس فرنسيس للقديس بوناوتورا تريب الاب لانردس الشعو الطرابلي الفرنسي (١٨٨٢ - ص ٢٢٥) - ١٧ رياضة ثلاثة عشر يوماً لآكرام القديس انطونيوس البادوي للاب فرنسيس ماريا فرّا الملبلي الفرنسي (١٨٩٠ - ص ١٨٤) = ١٨ شركة القديس انطونيوس البادوي (١٨٩٤ - ص ٢٢) = ١٩ مناظ الغائب في تاريخ قديس العجايب ماري انطونيوس البادوي للاب لانردس الشعو الطرابلي (١٨٩٥ - ص ٤٢٩) = ٢٠ زمرة الاستقبلة او سيرة البطريرك منصور براكو تريب الحوري د. غطاس (١٨٩٢ - ص ١٦٨)
- ٥ (كتب مدرسية ولنوعية) ١ تعلم القراءة لافادة الاحداث (١٨٦٥ - ص ١٥٨ ثم ١٨٧٧

١١٧٢ = ٣ مبادئ القراءة لإفادة الاحداث للمسلم الياس فرج باسيل (١٨٦٦ ثم ١٨٦٨ ص ٨٨ ثم ١٨٧٦ ص ٨٤) = ٣ مبادئ القراءة العربية لابراهيم افندي بزيك (١٨٧٩ ص ١٥٤) = ٤ مهد الادب لولده الرب. له (١٨٩٣-١٨٩٨ ثلثة أجزاء مجموع صفحاتها ٢٧٨. الجزء الاول طبعة ثانية ١٨٩٩ ص ٢٢) = ٥ الاجرومية مع تفسير واعراب الاثثة (١٨٧٠ ص ١٠٢) ثم كرز طبعة مراراً = ٦ الملائمة الجلية في قواعد اللغة العربية للحروري بوحناً خليل (١٨٧٨-١٨٨٠ جزءان ص ١٦٤ و ٢٨٤) = ٧ مبادئ اللغة العربية باللغة الإيطالية للاب أليو دي ليغونو (١٨٥٠ ص ١٢٥) = ٨ غراماتيق عربي بالايطالية للبد غودنسيو بنفلي (١٨٦٨ ص ٢٢٩ ثم ١٨٧٩ ص ٢٤٥) = ٩ الاجوية الجلية في الاصول التثوية للاب لاون الملبلي الفرنسي (١٨٧٠ ص ١٢٤٠ ثم ١٨٨٩ ص ١٤١) = ١٠ غراماتيق تركي لاتيني للاب مرقس فرغيز (١٨٧١) = ١١ غراماتيق فرنساوي للاب دومينيك ويرسن (١٨٨٦ ثم ١٨٨٩ ص ١٧٠) = ١٢ اسلوب جديد للقراءة الفرنسية للاب لاون پوربار الملبلي ٣ اجزا (١٨٩٨ ص ١٠٧) = ١٣ مختصر قواعد اللسان الإيطالية بالعربية (١٨٥١ ص ١٤٥) = ١٤ كتاب التهيئة ومبادئ القراءة الاب غودنسيو دي ماتليكا بنفلي طبع مراراً (طبعته الرابعة ١٨٩٥ ص ١٠٨) = ١٥ قاموس اللتين الإيطالية والعربية لاحد الآباء الفرنسيين (١٨٧٨ ص ١٢٧٥) = ١٦ قاموس فرنساوي وتركي وإيطالي وعربي له (١٨٨٠ ص ٦٠٤)

٦ (كتب ادبية وحائية وتاريخية وشعرية) ١ مجموعة ازهار من ربي الاثمار للسام الياس فرج باسيل (١٨٦٦ ص ١٦٧ ثم ١٨٧٩ ص ١٦٤) = ٢ رغبة السائق في انشاء الرسائل له (١٨٦١ طبع اربع مرات طبعة الثالثة ١٨٦٧ ص ٢٥٦) = ٣ حكاية الخليفة الصياد وهارون الرشيد تركي وفرنساوي (١٨٦٩) = ٤ متن البردة للعارف البوصيري مع ترجمتها الى الفرنسية لخنا البندو (١٨٧٢ ص ٤٦) = ٥ شذرات الادب من متخبات كتب العرب (١٨٨٣-١٨٩٢ جزءان ٩٦ و ٩٦) = ٦ دليل الصواب في اصول الحساب (١٨٦٣ ص ٨٦) = ٧ كتيب حساب عربي وفرنجي (١٨٩٠ ص ٧١) = ٨ ضياء الالباب في علم الحساب للاب يواكيم الدبول الناصري الفرنسي (١٨٩٨ ص ١٨٢) = ٩ كتاب كشف النقاب عن مسائل ضياء الالباب للاخ ديدكم ستان الملبلي الفرنسي (١٩٠١ ص ٢٠٠) = ١٠ تاريخ الحروب الصليبية للامامة الفرديوي دي مورتون تعريب السيد مكيسوس مظلوم (١٨٦٥ جزءان ص ٢٦٥ و ٢٧٠) = ١١ مختصر تاريخ الارمن للقس انطون نانجي (١٨٦٨ ص ٢٦٠) = ١٢ مختصر القتران الشهير المعروف بنيران مادي فرنسيس للاب كودنسيو دي ماتليكا الفرنسي (١٨٦٤ ص ١٧٦) = ١٣ مختصر التاريخ الكائناني (١٨٧١ ثم ١٨٧٢ ص ٢٦٩ ثم ١٨٨٩ ص ٢٨٠) = ١٤ طبعة اخرى بالعربية والفرنسية (١٨٩١) = ١٥ درارى الرشيد في برج الاسد. وهي رسائل البابا لاون الثالث عشر المطبوعة سابقاً في مطبخنا في جريدة البشير وعلى حدة نقلاً عن تعريب السيد الجليل المطران بولس عواد كاتب اسرار القصادة الرسولية في سورية سابقاً (١٨٩٣ ص ٤٦٧) = ١٦ دليل الزوار على الاماكن المقدسة للمعلم الياس افندي فرج باسيل (طبعة ثانية ١٨٧٦ ص ٥٠٥) = ١٧ فاييولا او بيعة الدياميس للمكردينال

وبمان . تريب القس توما ابوب السرباني الحلبي ( ١٨٨٨ . ص ٤٤٢ )  
 وقد طبع في هذه المطبعة كتب أخرى صغيرة كتقاويم وقدالك وصلوات ومناشير  
 للباباوات (١) وبطارقة القدس . أما اللغات الارمنية فقد نُشر فيها بعض تأليف مفيدة  
 (بالإيطالية) كتاريخ الاراضي المقدسة للاب يريئانوس الفرنسيسي . وتاريخ القدس له .  
 ودليل الزوار له . وتاريخ كنيسة القديسة حنة في اورشليم للاب باسي . وغراماتيقي لاتيني  
 ايطالي للاب برزدينس الكاراسكي الفرنسيسي . وتاريخ رؤساء الاراضي المقدسة  
 الفرنسيسين للاب غولوبوئيش ( المشرق : ١ : ٤٧٥ ) . ومختصر تاريخ القدس . ( وباللاتينية )  
 اخضا كتب طاقية . ( وبالفرنسية ) كانشاء الرسائل للاب لاون باترم الفرنسيسي .  
 والدليل على الاماكن المقدسة للاخ ليفين دي هام في ثلاثة مجلدات . نُقل الى الانكليزية  
 وطبع . ( وبالاسبانية ) كدليل الزوار للاب يوسف هرمو الفرنسيسي

فهذا النظر العمومي يبين بوجه جلي عظم همة الآباء الفرنسيين في نشر الدين  
 وتعزيز الآداب اناهم الله خيراً ونفع شرقنا بمساعيهم الاثيرة  
 ٢ ( المطبعة الارمنية ) هذه المطبعة تخص الارمن الفريغوريين في القدس  
 الشريف . وموقعها في دار معاهم الكبير الذي في جوار جبل صهيون حيث مقام اسقتهم  
 وكنيستهم الكبرى . أنشئت هذه المطبعة سنة ١٨١٨ . وكتبها كلها بالارمنية ار  
 بالتركية ولكن بحرف ارمني وقد زرتها منذ ستين فرأينا ان شغلها قليل . وأكثر  
 مطبوعاتها طاقية تضرب عنها صفحاً لأنها لا تهم أهل بلادنا

٣ ( مطبعة القبر المقدس ) منشي . هذه المطبعة جمعية القبر المقدس اليونانية  
 التي مركزها في دار البطريركية الارثوذكسية . وكان ذلك في اواخر سنة ١٨٤٩ . على  
 عهد البطريرك كيرلس الثاني . تولت ادارتها مدة يوحنا لازاريديس ثم الارشيدريت  
 سيريدون صروف . وقد زرتها قبل ستين فروجدنا ادواتها عتيقة وعملتها قليلين . أما  
 التأليف التي نُشرت في هذه المطبعة فهذه قائمتها على حسب تاريخ نشرها :

١ الزبور الالهي ( ١٨٦٠ : طبعة الثالثة ص ٢١٧ ) = ٢ الاكلوجيوس للقدس يوحنا  
 الدمشقي وهو يشتمل على الثمانية الالمان للقيامه ( ١٨٥٠ ) ثم ( ١٩٦٥ . ص ٢٤٧ ) = ٣ القديس يودون  
 يتضمن ترتيب الصوم ( ١٨٥٠ ) ثم ( ١٨٥٦ . ص ٢٢٦ ) = ٤ الارولوجيون اي السواحي الكبير  
 المشتمل على الفروض الكنائسية ( ١٨٥١ ) ثم ( ١٨٦٤ . ص ٦٢٤ ) ثم ( ١٨٨٦ . ص ٦٢٨ ) = ٥

(١) نخص منها بالذكر « منشور بيوس التاسع للشرقين سنة ١٨٤٨ ( ص ٢٢ ) »

البدبكتاريون اي المسيحي يتضمّن ترتيب الصلوات والطقوس من احد الفصح الى احد جميع القديسين (١٨٥٤. ص ٢٢٧ ثم ١٨٨٨. ص ٢٥٨) = ٦ تاريخ كناني شريف جمه ابيريدون صرّوف اللدستي (١٨٥٥. ص ١١٢) = ٧ ممتصره له (١٨٥٥. ص ٤١) = ٨ ممتصر في خدمة الماء والسحر. نشره جرجس صرّوف (١٨٥٥. ص ٦٢ ثم ١٨٦٧. ص ٤٥) = ٩ ترتيب الاربع وعشرين بيت (كذا) لولادة الاله وطنس المطالبي (١٨٥٧. ص ٦٤) = ١٠ ترتيب الجناز (١٨٥٧. ص ٥٤ ثم ١٨٨٦. ص ٦٤) = ١١ المعزّي اعني الاكلوجيس الكبير نشره جرجس صرّوف (١٨٥٨. ص ٥٢٦) = ١٢ تنوير المشاق لمبحث الاثناقي في ست نبذ (١٨٥٩. ص ٢٠٠) = ١٣ البراهين الجليّة على ان الحقيقة في الكنيسة الارثوذكسيّة ثم (١٨٦٠. ص ١٨) = ١٤ القرية السنية في الراجبات الكاهنيّة للشماس غريغوريوس غوض تريب ابيريدون صرّوف (١٨٦٠. ص ١١٤) = ١٥ مرشد الاولاد لقرنيكو سواقواس. ترتيب مينا يوسف دباس اليانوي (١٨٦٠. ص ١١٨ ثم ١٨٨٧. ص ١٦٦) = ١٦ المقابلة المضاعفة للام اسكندرو استوروا (١٨٦٠. ص ١١١) = ١٧ خدمة الاسرار المقدسة الالهية (١٨٦٠. ص ١٠٤) = ١٨ التعليم المسيحي لابيريدون صرّوف (١٨٦٠. ص ١٢١) = ١٩ ممتصره (ص ٥٢) = ٢٠ الجواهر الفخرية عن الدلة الانثاقية لاسبلي فخر الدياطي (١٨٦١. ص ٢١٦) = ٢١ كتاب الرسائل الذي يقرأ على مدار السنة (١٨٦٢. ص ٢٦٨) = ٢٢ الانجيل الشريف الالهي (١٨٦٣. ص ٢٢٢ + ٢٢٢). وفي آخره جداول لتاجيل السنة (ص ٨٨) = ٢٣ المنهاج في واجبات الازواج. ترتيب جراسيوس يارد (١٨٦٤. ص ١٤٢) = ٢٤ اجيازماطازي كبير. اي صلوات متطقفة من الانجولوجيون الكبير (١٨٦٥. ص ٦٨٤ ثم ١٨٨٤. ص ٥٥٨) = ٢٥ ممتصر في الزريجات (١٨٦٥. ص ١١٦) = ٢٦ ممتصر في علم الحساب (١٨٦٥. ص ٨٠) = ٢٧ رسالة لتعليم الهجاء (١٨٦٦. ص ٨٨) = ٢٨ ممتصر لتعليم الهجاء (١٨٦٨ و ١٨٧٠. ص ١٥) = ٢٩ الدرّة النفية في شرح حال الكنيسة اختصره استفانوس قوبيطامن تاريخ ملاتيوس مطران اثنا (١٨٦٧. ص ٤٤٥) = ٣٠ سبر الاباء. يوحنا الكرخي واكسفون واييس يوحنا واركانديوس والكيوس رجل الله (١٨٦٨. ص ٨٧) = ٣١ رسالة لثنايل خيتا في تقض الرئاسة البابوية (١٨٦٠. ص ٨٢ وهي الرسالة التي فنّدها الخوري سمان اسحاق اللاتي) = ٣٢ الدليل الصريح على ملك المسيح لثيوكلديوس مطران مرسكو. ترتيب الارثوذكسيت جراسيوس يارد (١٨٨٦. ص ٦٥) = ٣٣ ممتجات عربية للعلم ارتلد الفرنسي مع حواش ومعجم للاتلاظ لاستخان اثناياديس (١٨٨٥. جزوان مجموع صفحاتها ٥٠٠) = ٣٤ صيغة الفواد في ميد البلاد (١٨٨٧. ص ٤٧) = ٣٥ الزهرة النضراء في نياح المذرا. (١٨٨٧. ص ٨٨) = ٣٦ صيغة الفواد في تفسير اثناجيل الاحاد ليكنورس ثيوطوكي مطران استرخان. عربيّه بتصرف الخوري يوحنا حزيون (١٨٩٨. جزوان ٢١١ و ٢٤٦)

وقد طبع في هذه الطبعة بعض التآليف في اللغة اليونانية منها طقسية ومنها تاريخية لم يمكننا الحصول عليها

١ ( مطابع اليهود ) لليهود في القدس ثلاث مطابع . الاولى قديمة طُبعت فيها بالعبرانية جريدة تُدعى البضة (הצפנה) من نحو ٣٠ سنة . وكانت لسان حال اليهود التلموذين . ثم أُبطلت

( المطبعة الثانية ) انشأها الموسوي الروسي لُنكس (Luncz) طبع فيها بعض تأليف علمية منها تاريخ فرحي من كتبة القرن الثالث عشر ونها جغرافية فلسطين لرتي شوارتس (R. Schwarz) وله تقويم سنوي ودليل للزوار ومجلة دعاها « اورشليم » تظهر اربع مرّة في السنة انشأها منذ خمس سنوات

( المطبعة الثالثة ) انشأها قبل ١٢ سنة احد اليهود الروسيين اسمه ابن يهوذا . نشر مدّة جريدة دعاها النور (1٨٦٦) وكان منشئها حرّ الافكار يُريد اِطلاع قومه على أحوال تمدّن العصر فسمي به وألّفت جريدته . ثمّ قال امتيازاً بالجريدة اخرى دعاها المحاسن (1٨٦٦) لا تزال حيّة وقد نشر ابن يهوذا في مطبعته بعض كتب مدرسية لأحداث امته كبادئ القراءة واصول التاريخ والجغرافية . وقد باشر بمعجم كبير للغة العبرانية واللغة التلمودية مع شرح الالفاظ بالالمانية والفرنسية

وفي القدس الشريف مطابع أخرى حديثة الانشاء منها المطبعة الوطنية لالفرنس افندي انطون الرنصور طبع فيها سنة ١٨٩٩ كتاب فرض اخرى قلب يسوع المنازع . ومطبعة الخراجا ح . افندي حناياً ذكراً في المشرق بعض مطبوعاتها (١٠٠٢ و٥٢١:٤)

وللجمعية البروتستانتية المعروفة باسم Church Missionary Society مطبعة صغيرة طُبعت فيها كرايس قليلة منها كراسة جروف الماني والاسماء المبينة والانفعال الجامدة (١٨٩٤ . ص ٥٢ ) ( ستأتي البقية )

## يوحنا فم الذهب

ورناسة بطرس وخلفائه على الكنيسة الجامعة

للاب اميل رينو اليسوعي

لا يُحظر على بال الشرقيين ذكر يوحنا فم الذهب الجيد او يطرق اسمه مسامحهم حتى تراهم على اختلاف الملل يتفاخرون بذكره ويتباهون بفصاحة لسانه ويدعون لتعاليمه